

# September

Danish lyrics: Jens Peter Jacobsen (1847–1885)  
German lyrics: Robert Franz Arnold (1872–1938),  
text placement by Michael Aschauer, © Helbling  
English lyrics: Christopher Inman, © Helbling

Music: Jan Schumacher (1871–1927),  
arranged for voice part songs No. 1

Poco lento

S

A

T

B

Klavier/Piano  
(für die Probe/  
for rehearsal)

Al - le de vok - sen - de har  
Al - le die wach - sen - den te - ver  
Shad - ows at e - ven - tide gi - as

Al - le de vok - sen - ger har  
Al - le die wach - sen - den Schein - te - ver  
Shad - ows at e - ven - tide glow - ing as

3

*pp*

væ - vet sig sam - men til en - som på him - me - len  
schmol - zen zu diis - rem Schein, ein - sam am Him - mel nur  
dusk brings dark - en - ing glow, ra - diant a - bove in the  
*divisi*

væ - vet sig sam - men til en - som  
schmol - zen zu diis - rem Schein, ein - sam  
dusk brings dark - en - ing glow, ra - diant in the

væ - vet sig sam - men til en - som  
schmol - zen zu diis - rem Schein, ein - sam  
dusk brings dark - en - ing glow, ra - diant in the

væ - vet sig sam - men til en - som  
schmol - zen zu diis - rem Schein, ein - sam  
dusk brings dark - en - ing glow, ra - diant in the

6

ly - ser en stjer - ne saa straa - len - de ren.  
 leuch - tet ein Stern so er - strah - lend und  
 heav - ens a star shines as pure as the snow.

ly - ser en stjer - - - ne a straa - len de ren.  
 leuch - tet ein Stern so strah - lend und rein.  
 heav - ens a star shines as pure as the snow.

ly - ser en stjer - - - ne saa - len de ren.  
 leuch - tet ein Stern so - - - strah - lend und rein.  
 heav - ens a star shines as pure as the snow.

9

Sky - er - ha ve saa tun - ge drøm - me, blom - ster - nes  
 Wol - ken sind von lunk - len Säu - men, Au - gen der  
 Clouds p sing dark now is their lin - ing, eyes of the

Sky - er - ne tun - ge drøm - me, blom - - -  
 Wol - ken um - schnürt von Säu - men, Au - - -  
 Clouds p sing, dark their lin - ing, eyes

Sky - er - ne tun - ge drøm - me, blom - - -  
 Wol - ken um - schnürt von Säu - men, Au - - -  
 Clouds p sing, dark their lin - ing, eyes

12 *pp*

øj - ne - i dug - graad svøm - me, un - der - ligt  
 Blu - men mit Tau - trä - nen träu - men, selt sa - me  
 flow - ers with dew - drop tears pin - ing, strange is me

ster - nes øj - - - ne svøm - me, un - der - ligt  
 gen der Blu - men träu - men, sa - me  
 of the flow - ers pin - ing strange is me

ster - nes øj - - - ne  
 gen der Blu - men  
 of the flow - ers pin - ing strange

14

af - - - ten - ser, su - - ser i  
 A - - - bend in sc - - - teln, schüt - - - teln die  
 wind in soft the lin - - - den

af - - - ten ser, su - - ser,  
 A - - - bend in sc - - - teln, schüt - - - teln,  
 wind in soft the lin - - - den

der - vin - er - vin - -  
 sa - he Win - de, Win - -  
 is he cry - ing, sigh - - -

\*) Takte 16-18: Liedtext B1 wie A und T / bars 16-18: lyrics B1 as in A and T

18 *pp sempre*

lin - den, su - , su  
 Lin - de, schüt - eln, schüt  
 sigh - ing, sigh gh

*pp sempre*

su - ser, su  
 schüt - teln, schüt  
 sigh - ing, sigh ing, sten

*pp sempre*

*pp sempre*

den su -  
 de schüt -  
 ing sigh -  
 teln,  
 ing,

22 *ppp*

in - - - den.  
 Lin - - - de.  
 the lin - - - den.

*ppp*

in - - - den.  
 Lin - - - de.  
 the in - - - den.

8 ser, su - ser.  
 schüt - teln.  
 sigh - ing.

*ppp*

su - ser.  
 schüt - teln.  
 sigh - ing.